



Уан Пейю популяризира Пекинската опера сред младите

►► стр. 10

今日中国

КИТАЙ

gnes

www.kitajdnes.com

Година XI, брой 28, 16 - 22 юли 2021

0,50 лв.

►► Тенденция към мирно развитие

Китайският председател Си Дзинпин проведе телефонен разговор с чешкия президент Милош Земан, в който изтъкна, че в международните отношения са настъпили големи промени, а хората в целия свят са изправени пред предизвикателства.



2

►► Общите интереси трябва да бъдат основа на отношенията между Китай и ЕС

На 5 юли китайският председател Си Дзинпин проведе онлайн среща с френския президент Еманюел Макрон и германския канцлер Ангела Меркел.



5

От редактора

Азбучна истина: Хонконг е Китай и Китай е Хонконг

Пристъпите на колониална носталгия периодично обхващат ту Велика Британия, ту нейния наследник – САЩ. Особено характерно това проличава по отношението на бившата перла в короната на Британската кралица – Хонконг.

Както е добре известно, в резултат на две човеконенавистни и жестоки колониални акции, известни като „опиумни войни“, отслабналата китайска империя през 19-ти век се съгласява да предаде Хонконг в алчните ръце на Лондон. Преди повече от две десетилетия срокът на позорния договор приключи и милионният пристанищен град бе върнат в границите на КНР, там, където е бил винаги.

Официален Пекин дори направи жест като приложи за специалния район Хонконг принципа „Една държава, две системи“, целящ по-плавното преминаване на тамошните жители към новите условия на живот.

Това, като че ли стимулира жреците на неоколониализма от островен Албион и от Вашингтон периодично да правят опити за намеса в икономическия пристанищен мегаполис на КНР. Намесите имат най-различен характер, но една и съща крайна цел – постепенно откъсване на Хонконг от майката родина.

Една напълно нереална и неосъществима цел, която единствено среща крайната негативна позиция на Пекин и все по-масовото неодобрение от жителите на големия град. Стана ясно, че въпреки клеветите и неоснователните западни санкции, приетият наскоро Закон за националната сигурност на Хонконг играе все по-важна роля в защита на интересите на специалния район и добруването на жителите му.

►► стр. 2
Петър ГЕРАСИМОВ



Набраните плодове добавят сладък вкус към горещите летни дни

Националният конкурс „Китайски езиков мост“



13

Седмиците на китайската култура



14

9 772603 481005 28>

Китай - Чехия

Тенденция към мирно развитие

На 7 юли китайският председател Си Дзинпин проведе телефонен разговор с чешкия президент Милош Земан.

Президентът Си Дзинпин изтъкна, че в момента в международните отношения са настъпили големи промени, а хората в целия свят са изправени пред предизвикателства от пандемията от COVID-19. Поддържането и развитието на китайско-чешките отношения отговаря на тенденцията за мирно развитие и сътрудничество и е общо желание на двата народа.

Си Дзинпин изтъкна, че



резултатите от срещата на върха между Китай и страните от Централна и Източна Европа се реализират постепенно.

Той изрази надежда Чехия да продължи да работи за създаването на повече възможности за общото развитие.

Президентът Милош Земан заяви, че Чехия се стреми към засилване на приятелското сътрудничество с Китай, както и за отстраняване на пречките в двустранните отношения и гарантиране на тяхното стабилно и успешно развитие.

Китай - Великобритания

Подобряването на бизнес средата

Преди дни, китайският премиер Ли Къцян проведе видеосреща с представители на британски предприятия. Двете страни обсъдиха китайско-британските отношения и сътрудничеството, борбата с пандемията, справянето с климатичните промени, подобряването на бизнес средата, задълбочаването на търговията с услуги и стимулирането на културния обмен.

Ли Къцян заяви, че на фона на сегашната сложна международна ситуация Китай и Великобритания, като две постоянни членки на Съвета за сигурността на ООН и важни икономики в света, трябва да играят важна роля в опазването на световния мир, насърчаването на общото развитие и защитата на многостранния търговски механизъм. Стабилните отношения между двете страни са от полза за възстановяването на световната



икономика и справянето с глобалните предизвикателства. Пекин е готов да работи заедно с Лондон, базирайки се на взаимното доверие и уважение, да увеличават взаимноизгодното сътрудничество и да разрешават различията чрез диалог, за да насърчат стабилното развитие на двустранните отношения.

Ли Къцян посочи също, че човечеството е общност със споделена съдба. Международната общност трябва да засили сътрудничеството в борбата с пандемията от COVID-19. Китай е готов да задълбочат

контактите и споделянето на резултатите от разработката на ваксини с всички страни. Той подчерта още, че Китай обръща голямо внимание на климатичните промени и ще положи всички усилия за зеленото развитие и модернизацията. Ли Къцян изрази надежда двете страни да засилят сътрудничеството в областта на чистите енергии и технологиите, защитавайки интелектуалната собственост. Отварянето и реформата са основна политика на Китай и това ще продължи да е така, каза още китайският премиер.

Китай - Туркменистан, Таджикистан и Узбекистан

Официална визита

От 12 до 16 юли, държавният съветник и външен министър на Китай Уан И бе на официална визита в Туркменистан, Таджикистан и Узбекистан.

Той участва в срещите на външните министри на страните от Шанхайската организация за сътрудничество, на контактната група ШОС-Афганистан и в срещата на високо ниво за Централна и Южна Азия.

Визитата на външния министър на Китай Уан И бе по покана на вицепремиера на Туркменистан Рашид Мередов, на външните министри на Таджикистан Сироджидин Мухридин и на Узбекистан Абдулазиз Камилов.



Най-внушителната група от гробници от края на династия Юан

Археолозите откриха в провинция Шандун 12 древни гробници от династия Юан (1271 – 1368), съобщиха от местния археологически институт.

11 от тях са с изящни стенописи и се намират в предградията на град Дзинан, административния център на провинцията, каза директорът на археологическия институт на града Ли Мин.

От откритите в гробниците писмени документи се предполага, че там са погребани членове на семейство с фамилията Гуо и датират от края на династия Юан.

От там са извадени и над 60 керамични и порцеланови изделия, бронзови огледала, медни монети и други културни реликви, които ще помогнат в проучванията за региона и околните райони за тази историческа епоха.



Азбучна истина: Хонконг е Китай и Китай е Хонконг

►► стр. 1

Проучването на търговската камара на САЩ в Хонконг показва, че според 77% от анкетираните качеството на живот в специалния район е добро.

Освен това статутът на Хонконг като международен финансов, корабоплавателен и търговски център се утвърждава и укрепва, а бизнес средата се подобрява. Районът става все по-привлекателен за чуждестранните инвеститори.

Както изтъкват китайски медии, след като тази година Китай стартира 14-ия си петгодишен план, това предостави нови

възможности за развитието на Хонконг. „Стабилният и безопасен климат, базиран на Закона за националната сигурност, изтъква Радио Китай, несъмнено ще създаде благоприятни условия за по-добро интегриране на Хонконг в цялостното развитие на държавата“.

С това се обясняват и неуспехите на истеричните напъни на официален Вашингтон и Сие да дестабилизируют обстановката в района. Късгледите западни политици все още не могат да преглътнат азбучната истина, че Хонконг е Китай и Китай е Хонконг.

习近平亲切会见中国共产党成立100周年庆祝活动筹办工作各方面代表

新华社北京7月13日电 中国共产党成立100周年庆祝活动总结会议13日上午在京举行。中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平在人民大会堂亲切会见庆祝活动筹办工作各方面代表，向他们表示衷心感谢和诚挚问候，对他们的辛勤工作和优异成绩给予充分肯定，勉励大家奋发进取、再创佳绩。

中共中央政治局常委李克强、汪洋、赵乐际、韩正参加会见。中共中央政治局常委王沪宁参加会见并在总结会议上讲话。

13日上午，人民大会堂北大厅灯光璀璨、气氛热烈。11时许，习近平等来到这里，全场响起热烈掌声。习近平等走到代表们中间，同大家亲切交流并合影留念。

日前，习近平主持召开中央政治局常委会会议，专门听取庆祝活动总结报告并发表重要讲话。习近平强调，隆重庆祝中国共产党成立100周年，是党中央从全局和战略高度作出的重大部署，是党和国家政治生活中的大事。在党中央坚强领导和各级各方面共同努力下，庆祝活动盛大庄严、气势恢宏，礼序乾坤、乐和天地，充分体现了仪式感、参与感、现代感，办出了中国风格、中国气派、中国风



7月13日，党和国家领导人习近平、李克强、汪洋、王沪宁、赵乐际、韩正等在北京人民大会堂会见中国共产党成立100周年庆祝活动筹办工作有关方面代表。
新华社记者 李学仁 摄

采，起到了统一思想、凝聚力量、振奋人心、鼓舞士气的作用，完全达到了预期目的。

习近平指出，这次庆祝活动涉及单位多、参与人员广、时间跨度长、协调难度大，庆祝活动领导小组及其各工作机构、各有关方面和各地各部门，坚决贯彻党中央决策部署，高标准谋划、高站位协调、高水平实施，进行了卓有成效的工作，把庆祝活动办成了党的盛典、人民的节日。

习近平强调，庆祝活动

主体工作已经圆满完成，但在深化拓展活动成果上还有许多工作要做。要充分利用庆祝活动激发的澎湃热情和强大正能量，汇聚起全面建设社会主义现代化国家、实现中华民族伟大复兴的磅礴伟力。要深入总结百年党史正反两方面经验，在历史智慧的学习运用中提升历史自觉、把握历史主动。要站在历史和全局的高度把党建设得更加坚强有力，确保党始终成为中国特色社会主义事业的领导核心。要进一步面向

世界讲好中国共产党的故事，有效提升我们党和国家在国际影响力。要总结好运用好庆祝活动的成功经验，不断丰富完善中国特色社会主义大党大国典礼制度。

习近平指出，要结合做好庆祝活动后续工作，全面深化拓展庆祝活动成果，奋力推进各项工作，确保“十四五”规划和第二个百年奋斗目标开好局、起好步。

会议传达了习近平在中央政治局常委会会议上的重要讲话。

王沪宁在会上指出，习近平总书记的重要讲话深刻阐述建党百年庆祝活动成功举办的重要意义，充分肯定庆祝活动筹办工作，对深化拓展庆祝活动成果提出明确要求，我们要认真学习领会、抓好贯彻落实。庆祝活动的成功举办，是以习近平同志为核心的党中央坚强领导的结果，是各地区各部门、社会各界和人民群众大力支持的结果，是各工作机构和全体参与人员共同努力的结果，要认真总结成功做法和经验，巩固和扩大庆祝活动成果。要深化习近平总书记“七一”重要讲话精神学习宣传贯彻，深入推进党史学习教育，持续办好党史主题展览等活动，做好庆祝活动成果宣传工作，引导广大党员、干部、群众把庆祝活动激发的热情转化为担当作为、干事创业的实际行动。

庆祝活动领导小组副组长丁薛祥、杨洁篪、张又侠、陈希、黄坤明、蔡奇、肖捷、赵克志参加会见并出席会议。庆祝活动领导小组成员，各工作机构和有关方面负责同志以及工作人员、解放军军乐团、仪仗队、飞行梯队、共青团员和少先队员、合唱团、演职人员、安保一线执勤人员、志愿者、服务保障人员、媒体记者代表等参加活动。

第44届世界遗产大会7月在福州召开 中国将更加关注生物多样性保护

新华网北京7月12日电 (郭香玉)7月12日，国家林业和草原局召开2021年第三季度例行发布会，介绍中国自然遗产、自然和文化双遗产保护及第44届世界遗产大会有关情况。

中国是《保护世界文化和自然遗产公约》的坚定支持者和积极践行者。自1985年加入《公约》以来，中国的世界自然遗产事业从无到有、从小到大，目前已拥有14项世界自然遗产，4项自然和文化双遗产，均位列世界第一。

国家林草局保护地司副司长严承高表示，第44届世界遗产大会将于7月16-31日在福建省福州市举办。这是中国第二次承办世界遗产大会，也是中国在世界遗产保护领域承办的最高规格的国际会议，具有重要里程碑意义。《公约》缔约国驻华使节或代表、有关国际组织



驻华代表、中国自然遗产、文化遗产主管部门代表领导、专家学者、各遗产地代表将齐聚福州，共襄盛举。

作为世界遗产领域的年度盛会，世界遗产大会备受全球瞩目。第44届世

界遗产大会的举办，有利于牢固树立中国的文化自信，提升生态文明意识，促进中国世界遗产保护事业健康发展，有利于中国深度参与世界遗产治理工作，向全世界贡献中国智慧、中国经验。



鲁西第一高桥建成通车

6月28日，山东聊城“第一高桥”——聊城市经济开发区中华路大桥正式通车。中华路大桥通车后，将成为聊城市新地标，实现了中华路北延全线贯通、进一步完善区域交通运输结构、对促进聊城北部城区经济进一步发展具有重要意义，同时也将成为鲁西第一高桥。人民网记者 雷声摄w

Китайският пазарен регулатор забрани подкрепяното от „Тенсент“ сливане на компании за стрийминг

Китайската държавна администрация за регулиране на пазара забрани сливането между две компании за стрийминг на игри – Нууа и DouYu, за да се избегне формирането на монопол.

От технологичния гигант „Тенсент“ (Tencent), който инициира сливането, коментираха, че ще се съобразят с решението.

Това е първата подобна забрана за сливане при стрийминг платформите и показва, че китайските власти действат активно, за да спрат монополното поведение, което задушават пазарната конкуренция, смятат местни експерти.

„Тенсент“ има самостоятелен контрол над Нууа и съвместен контрол над DouYu, и държи над 40 процента от пазара на онлайн игри. Нууа и DouYu отделно имат 40 и 30 процента дял при игрите в реално време, заемайки съответно първо и второ място на пазара.

Сливването между Нууа и DouYu би дало на „Тенсент“



едноличен контрол върху общата компания, укрепвайки допълнително доминацията му на пазара за стрийминг игрите. Запознати с индустрията коментираха, че ако се реализира, новата обединена платформа ще има пазарен дял до 80%.

До момента китайските власти използват сравнително предпазлив подход по отношение на антимонополното регулиране и предлагат свободна среда за растеж на фирмите. Случаят с „Тенсент“ обаче сигнализира за промяна в тенденция да бъде спирано монополистичното поведение, казва Ма Дзихуа,

пекински експерт по интернет сектора.

Една от ключовите задачи, изрично упоменати на Национална конференция за икономическата работа, бе „засилване на антимонополния надзор и предотвратяване на безредното разширяване на капитала“.

От края на миналата година интернет гигантите „Алибаба“, „Диди Чусин“, „Мейтуан“ и други станаха обект на антимонополни разследвания и понесоха различни наказания. „Алибаба“ например бе глобен с 18,2 милиарда юана (2,8 милиарда долара) за злоупотреба с господстващото си пазарно положение.



КНР ще продължи да оптимизира бизнес средата

На 10 юли на симпозиум на тема „Култивиране на пазарните субекти и оптимизиране на бизнес средата“, спонсориран от Центъра за изследвания за развитие към Държавния съвет, заместник-министърът на финансите Дзоу Дзяи посочи, че бизнес средата в Китай се подобрява с всяка изминала година и отговаря на световните стандарти. В същото време страната обръща внимание и на обмена и споделянето на опит от реформи и предоставя китайски практики за подобряване на глобалната бизнес среда.

Статистиката показва, че класирането на бизнес средата на Китай сред 190 икономики в света е скочило от 91 през 2012 г. на

31 през 2020 г. и страната се е превърнала в най-добрата дестинация за чуждестранни инвестиции в света в продължение на години наред.

„Мерките на китайското правителство за подобряване на бизнес средата, за преценяването на пазарните условия и за отчетността в това отношение са изключително важни. Тези мерки отразяват исканията на предприятията.“

Същевременно по-високото ниво на дигитализация в Китай също е от голямо значение за намаляване на транзакционните разходи на фирмите и за подобряване на ефективността на държавните услуги, каза Мартин Райзър, директор на Бюрото на Световната банка за Китай, Монголия и Южна Корея.



Международен филмов фестивал в Пекин

През август ще се проведе 11-ият международен филмов фестивал в Пекин, заявиха вчера организаторите.

Председател на тазгодишното жури ще бъде актрисата Гун Ли, която е носителка на наградата „Тенсент“.

Тя е участвала в редица отличили се в Китай и чужбина филми, като продукцията от 1987 г.

„Червено сорго“. Била е и член или ръководител на журита на няколко водещи международни филмови фестивала.

Инициран през 2011 г. Международният филмов фестивал в Пекин има за цел да стимулира обмена и да привлече вниманието на света към разрастващия се филмов пазар в Китай. До 20 юни 2021 г. боксофисът на страната достигна 27 милиарда юана (около 4,2 милиарда щатски долара).

В Женева се проведе видеоконференция за Синдзян

На 7 юли постоянното представителство на Китай в Женева и на Синдзян-уйгурския автономен район заедно проведоха видеоконференция под мотото „Синдзян е добро място“. В нея участваха представители и висши дипломати от над 30 държави, сред които Русия, Саудитска Арабия, Пакистан, Куба, Беларус, Тайланд, Иран, Ирак, Алжир, Бангладеш, Камерун, както и служители на Съвета на ООН по правата на човека и медии.

Постоянният представител на Китай в ООН в Женева Чън Сю, в речта си заяви, че единството на всички етнически групи в Синдзян е основа за развитието и прогреса на автономния район.

Под ръководството на Китайската комунистическа партия хората от всички етноси работят заедно и постигат забележителни успехи в икономическото и социалното развитие. През последните години някои



западни държави и сили разпространяват всякакви слухове и лъжи за атаки и клевети срещу Синдзян, както и етническата и религиозна политика на китайското правителство. Тяхна цел е да ограничат развитието на Китай. Опитите им обаче са обречени на провал, подчерта Чън Сю.

Дипломати от Северна Корея, Шри Ланка, Ве-

нецуела, Беларус, Иран, Лаос, Камерун, Етиопия и други държави дадоха висока оценка за постиженията на Китай под ръководството на ККП. Те заявиха, че международната общност трябва заедно да се противопостави на опитите на Запада за намеса във вътрешните работи на други държави и да подкрепи справедливата позиция на Китай.

Общите интереси трябва да бъдат основа на отношенията между Китай и ЕС



Китайският лидер отправил предложения за по-нататъшното развитие на отношенията с Европа, включително по-задълбочено опознаване, разширяване на взаимноизгодното сътрудничество

На 5 юли китайският председател Си Дзинпин проведе онлайн среща с френския президент Еманюел Макрон и германския канцлер Ангела Меркел. Тя е втората на тези лидери през последните три месеца и демонстрира желанието на Китай и ЕС за засилване на сътрудничеството и диалог.

Китай и ЕС са важни полюси в международната структура.

Между тях не съществуват непреодолими противоречия на сблъсък на интереси. „Сътрудничеството между Китай и ЕС се води от духа на взаимното зачитане и търсене на общото при запазване на различията. В двустранното стратегическо партньорство нашите страни намират максимално

широки общи интереси“, заяви Си Дзинпин, показвайки основата за устойчивостта на китайско-европейските връзки.

Китайският лидер отпрати също така предложения за по-нататъшното развитие на отношенията с Европа, включително по-задълбочено опознаване, разширяване на взаимноизгодното сътрудничество, поддържане на многостранността в международната политика и балансирано развитие на отношенията.

От политическа гледна точка, Китай винаги е подкрепял европейското единство, като същевременно е акцентирал върху необходимостта неговата система и път за развитие да бъдат зачитани и разбирали от ЕС.

„Китай се стреми да развие себе си, а няма наме-

рение да заменя който и да е“, обясни Си Дзинпин пътя за развитие и целите на страната в международен план.

От гледна точка на практическото сътрудничество Пекин желае по-редната китайско-европейска среща на върха да бъде проведена възможно по-скоро, както и секторните диалози – стратегически, търговско-икономически, културен, за дигитализацията и климатичните промени, както и да се възстанови нормалният човешки обмен.

Тези инициативи не само ще придадат нова динамика на двустранното сътрудничество, но ще родят повече идеи и планове за световната борба срещу пандемията и стимулиране на развитието.

От гледна точка на международната политика

Китай подчертава подкрепата си за системата, основана на ООН и принципите, залегнали в нейния устав. Според Пекин, страните трябва да обсъждат мирно проблемите помежду си.

Китай се надява Европа да увеличи подкрепата за Африка в доставката на ваксини, справянето с дълговете, стимулиране на икономическото възстановяване и приветства Франция и Германия да се присъединят към предложената от него и Африка инициатива за партньорство в подкрепа на африканското развитие. Това показва истинска многостранност.

В това напрегнато, изпълнено с предизвикателства десетилетие въпросът за отношенията Китай – Европейски съюз стои с особена важност.

Мартин Жак: Възможно ли е арогантният Запад да разбере китайския път на развитие?



Мартин ЖАК, бивш старши изследовател от Кеймбриджския университет

Неотдавна „Чайна дейли“ публикува статия на Мартин Жак, който е бивш старши изследовател от Кеймбриджския университет. В нея той дава отговор на въпроса: защо Западът никога няма да може да разбере Китай?

В статията си Мартин Жак посочва, че за Запада, който вече 200 години управлява света, всяко общество трябва да следва неговия стил на развитие,

включително и Китай. Фактите обаче сочат съвсем различно нещо за настоящето и бъдещето. Всяка страна има свои специфики. Китай има своя китайска специфика, подчертава авторът на статията.

Според Мартин Жак западната „демократична“ система е в криза.

„В момента някои западни лидери и медии многократно отбелязват, че китайското правителство е изправено пред криза. Всъщност в истинска криза е именно западната

„демократия“, а не китайската управляваща система“, заключава анализаторът.

Какъв е западният начин за справянето с непрекъснатото развиващия се Китай и растящото му световно влияние?

Според него отговорът е: чрез преместване и разделяне вниманието на хората. В статията си Мартин Жак посочва още, че Китайската комунистическа партия е най-силна в своите временни промени и регулирането на посоката на

развитие според реалните нужди. Постигането на това не е лесна задача. Но ККП е с огромна способност за реформи в самата партия. Сега под нейното ръководство Китай отново ще бъде най-влиятелното и прогресивно общество в света.

Тази година ККП чества своя 100-годишен юбилей. „Надявам се, че през следващите сто години ККП да запази сегашните многообразие, инклузивност, активност и чувствителна проникателност“, казва авторът в заключение.

Германска медия: Китайската комунистическа партия прави най-доброто за народа



През последните години доверието на китайския народ към ККП се е увеличило от 86 на 93 процента

Внаскоро публикувана статия на германския уебсайт China Table бившият главен редактор на икономическия седмичник WirtschaftsWoche Шефан Барон отбелязва, че Китайската комунистическа партия прави всичко възможно за китайския народ.

Някои западници се притесняват от възхода на Китай, особено в държавата, управлявана 70 години от комунистическа

партия.

В момента Китайската комунистическа партия празнува стогодишнината си и тя е добре приета от китайското общество. Какви са причините за това явление?

Шефан Барон коментира, че Западът сякаш подценява Китай, като си мисли, че неговата „демократична система“ е по-добра от всички системи досега.

Това показва, че западните държави не са разбрали напълно историята,

културата и начина на мислене на една източна страна.

Освен това ККП не е окована от догми. 95-те милиона нейни членове са от всички сфери на обществото, включително много интелектуалци и предприемачи. Всяка година партията приема близо 2 милиона нови членове, една трета от които са завършили висше образование.

Барон отбелязва също, че доверието на китайския народ към прави-

телството е много голямо. В периода 2003 – 2016 година изследователски екип от Харвардския университет проведе 8 анкети в Китай.

Резултатите от анкетите показваха, че доверието на народа към китайското правителство се е увеличило от 86% на 93%. Изследователите от Харвардския университет са единодушни – ръководството на ККП е „устойчиво и гъвкаво“.

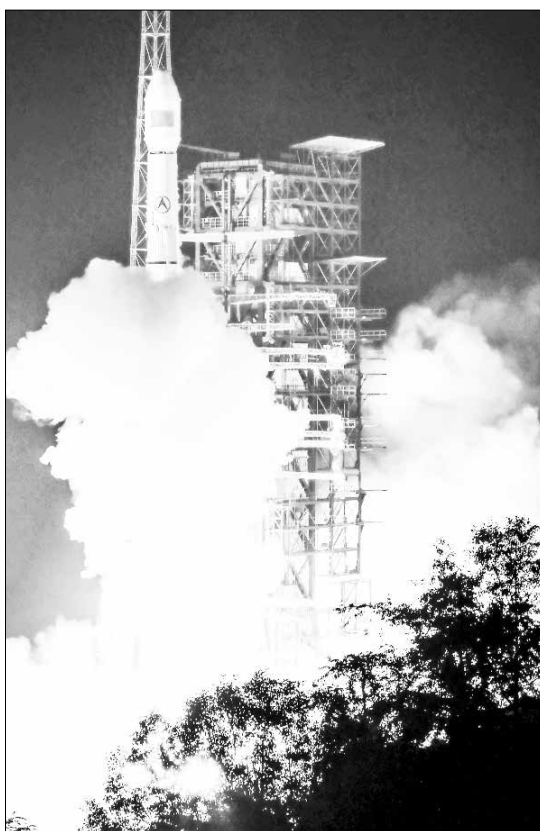
Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ

Китай създаде „съзвездие“ от спътници „Тиенлиен“

Китай изстреля в орбита петия сателит от серията „Тиенлиен-1“, с което завърши своето „съзвездие от спътници“ за проследяване на данни и релейна комуникация от първо поколение, предаде Радио Китай за чужбина. Ракетата-носител „Чанджоу-3С“ излетя неотдавна от Центъра за изстрелване на сателити в провинция Съчуан. Новият сателит ще обедини действията си с останалите четири от серията „Тиенлиен-1“ и един от „Тиенлиен-2“, като заедно ще осигурят комуникационно покритие за космически кораби и ще превърнат Китай във втората след САЩ страна с глобална релейна сателитна система.

„Тиенлиен-1 05“ е разработен от Китайската корпорация за космически науки и технологии. Негова задача е да поддържа целостта на релейната сателитна система, да предоставя услуги като предаване на данни, измервания и контрол на информация, както и определяне на орбита за космическите кораби и други свързани платформи.

Разработката на сателитното „съзвездие“ започна през 2003 г. Първият сателит от серията „Тиенлиен-1“ бе изстрелян на 25 април 2008 г., вторият на 11 юли 2011 г., а третият на 25 юли 2012 г., формирайки „тризвездна“ глобална мрежа. Системата подобри покритието и комуникационните услуги за пилотираните космически кораби на Китай от по-малко от 20% на



повече от 98%.

На 22 ноември 2016 г. бе изстрелян четвъртият сателит от същата серия, с което допълнително се усъвършенства стабилността и целостта на системата.



Нов телескоп за космически отпадъци

Изграждането на нов телескоп, който ще се използва главно за откриване на космически отломки в средна и висока орбита около Земята, започна в китайската провинция Цинхай. Той е разработен от обсерваторията „Цъдзинсян“ към Китайската академия на науките и се намира в град Лънху на 3800 метра надморска височина.

Очаква се спектърът на телескопа да бъде завършен до 2023 г. и да запълни липсата в Китай на тази технология.

Тиен Кайжан, заместник-директор на Управителния комитет на индустриалния парк „Лънху“, заяви, че благодарение на отличното си географско положение, градът се е превърнал в астрономическа база, в която в момента има шест научноизследователски звена и осем проекта за телескопи. В бъдеще Лънху се очаква да стане най-голямата база за астрономически наблюдения в Китай и център от световна класа.

Характерните за района ясни нощи създават много добри условия за астрономически наблюдения.



В Шанхай се открива най-големият в света планетариум

Музейт на астрономията в Шанхай, който е най-мощният в света по отношение на строителството, ще бъде открит на 17 юли и отворен за обществеността на следващия ден. Той е разположен на плащ от приблизително 58 600 кв. метра и се намира в специалната пилотна зона за свободна търговия Линган и е клон на Шанхайския научно-технологичен музей.

Планетариумът разпо-

лага с купол и изложбена зона с 8K резолюция. В музея са изложени около 70 метеорита, включително от Луната, Марс и най-яркия астероид Веста, както и над 120 колекции от артефакти, сред които оригинални творби на Исаак Нютон, Галилео Галилей и Йоханес Кеплер.

Технологии като визуализация на данни, добавена и виртуална реалност, както и биометрия ще помогнат на посетителите да научат повече за астрономията и нейните научни постижения.

Пореден пробив в железопътните технологии въведе движеща се блокова система

През миналата седмица бе успешно пуснат в експлоатация тежкотоварен влак, оборудван с движеща се блокова система, която позволява на композициите да се движат по-близо една до друга, като в същото време поддържат нужните граници на безопасност, увеличавайки общия капацитет на линията. Самата линия, по която ще се движат тези влакове е дълга 594 км и свързва град Шуоджоу, провинция Шънси, Северен Китай с град Канджоу, провинция Хъбей. Тя играе важна роля за транспортирането на въглища от западните към източните провинции.

Движещата се блокова система е призната за най-добрата сигнална система за контрол на безопасността и подобряване ефективността на железопътния транспорт. Контролирайки интервалите за движение на множество влакове на една и съща линия, тя може да предотврати всеки сблъсък отзад.

„За потеглянето на товарни влакове от 10 000 то-



на са нужни около 11 минути. Движещата се блокова система позволява това време да бъде снижено до 7,3 минути. След пълното ѝ въвеждане по цялата линия, капацитетът за транспортиране може да се увеличи с около 40 милиона тона“, казва Мън Сянхун, завеждащ отдела за научни и информационни технологии на компанията „Шоухан“, която оперира линията.

В резултат на продължили осем години изследвания и разработки, компанията успява да постигне няколко нововъведения в движещата се блокова система за тежкотоварни влакове, като адаптирането ѝ към реалната

ситуация, гарантиране на безопасността и интеграция с решения за безжична комуникация и сателити на навигационната система „Бейдоу“.

Тези технологични постижения осигуряват пълен набор от решения за повишаване на капацитета и ефективността на железопътния транспорт на големи разстояния.

„Движещата се блокова система прави възможно планирането и проследяването до най-малки детайли на движението“, казва Джън Дзинджун, главен икономист на Националната енергийна група.

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ

Нови екотехнологии при реализирането на проекти от “Един пояс, един път”

В строителната зона на курорта “Компон Дева” в Сиануквил, Камбоджа, служителите на Китайското осмо инженерно бюро, дъщерно дружество на държавния гигант CSCEC, прилагат изцяло концепция за зелено строителство. Започвайки от нулата, изграждането на всеки компонент в курортното селище се извършва така, че да отговарят на най-строгите екологични стандарти, като същевременно се икономисват строителни материали, вода, енергия и терен. Всяка част от проекта, било то офис сграда, хотел или паркингът, разполага с пречиствателна станция, която рециклира битовите отпадъчни води, които след това се използват за напояване на земеделски земи в близост. Стенните панели на апартаментите са сглобяеми, а загражденията са направени от структурни блокове, които могат да се използват многократно, замествайки традиционните тухлени стени, като това позволява намаляване на остатъчните материали. Водата от честите валежи в Камбоджа се отводнява и събира, и се използва за миене и почистване на строителната площадка. Лу Тао, ръководител на проекти в Дзинан, базираната в Шандун Първа компания на Китайското осмо инженерно бюро, обяснява, че тези зелени строителни практики са спестили използването на материали с 80 процента, намалявайки замърсяването на околната среда и подобрявайки строителната ефективност с 60 процента. “Дъждовният сезон в Камбоджа продължава седем месеца и системата за използване на водата до момента е спестила около 1200 кубически метра чешмяна вода”, казва Лу, добавяйки, че мерките са разработени така, че да отговарят на местните условия и се предприемат стъпки в тясно сътрудничество със собственика на проекта, индонезийска компания.

Камбоджа е една от 29-те държави, подписали неотдавна инициатива за насърчаване на сътрудничеството за екологично развитие в рамките на “Един пояс, един път”. Инициативата, заедно с друга за сътрудничеството за ваксини срещу COVID-19, беше подписана на видео среща на високо равнище в Азиатско-тихоокеанския регион. Гъстото население, крехката екосистема и съществуващите предизвикателства



за замърсяването на околната среда в много от азиатските страни превърнаха екологичния подход при изграждането на “Един пояс, един път” в необходимост, казва Лиу Ин, научен сътрудник от Института за финансови изследвания “Джунян” към Китайския народен университет. “Борбата с COVID-19 заедно е предпоставка за местен икономически растеж, но подходът към развитието, ориентиран към изменението на климата, е задължителен”, добавя той.

Срещата бе възприета от някои като отговор на инициативата „Да изградим отново по-добър свят“ (B3W), който бе предложен на наскоро проведената среща на върха на G7 във Великобритания, за да се търси алтернатива на “Един пояс, един път”. Според китайски анализатори, докато американският B3W, оскъден откъм детайли, предлага перспектива за това как да изградим по-добър свят, включените в “Един пояс, един път” участници, на принципа на “съвместни консултации, общ принос и споделени ползи”, правят това на практика вече години наред.

Доклад на Световната банка от 2019 г. подчертава опасността от инфраструктурния проект в Сиануквил за природната среда, като обезлесяване, ерозия на почвата и унищожаване на местообитания на диви животни. На строителната площадка на автомагистралата Пном Пен - Сиануквил (магистрала PPSHV) прекомерният прах, заради процеса на трошене на камъни за изграждане на пътя, се засмуква в специално устройство, инсталирано в близкия резервоар за утаяване на отпадъчни води. China Road and Bridge Corporation (CRBC) внедри технологии, за да осигури екологично изграждане на 187-километровата

магистрала. Свързвайки столицата Пном Пен с най-голямото морско пристанище Преа Сианук, тя ще намали времето за пътуване от пет до само два часа. След приключване проектът за над 2 милиарда долара ще бъде първият по рода си скоростен път в Камбоджа. Екологично чисти технологии се прилагат при изграждането на “зелена скоростна магистрала” и някои в Камбоджа видяха ролята на проекта като водеща за “зелената тенденция” в инфраструктурната индустрия за защита на околната среда. Тъй като автомагистралата PPSHV минава през природен резерват, където живеят много диви животни, строителните работници добавиха щитове по оградата от телени мрежи на 21 километра, за да ги защитят от нараняване. Изкопани са и множество специални проходи за животни, за да се осигури тяхната свободна миграция. CRBC също пое инициативата за опазване на крехката екосистема, опита

се да намали въздействието на строителните работи върху покритието с растителност участъци и водите, за да избегне ерозия на почвата. “Нашата цел е да помогнем на Камбоджа да навлезе в зеленото бъдеще”, казва Ху Джаогуан, генерален мениджър на проекта, добавяйки, че е предвидено изграждане на шумозащитни бариери и гори за намаляване на шума за всички 44 чувствителни към шума зони като храмове и училища.

В Душанбе, столица на Таджикистан, друг екип по проекта на Първата компания на Китайското осмо инженерно бюро оптимизира дизайна на външната повърхност на 113-метрова емблематична кула в Парка на свободата и независимостта с по-лек материал, както и намаляване на емисиите. „Високите стандарти, по които се изпълняват много проекти от инициативата “Един пояс, един път”, макар и в различна степен, както се определят от местните обстоятелства

в страните, в които се намират те, благоприятстват за създаването на реални стандарти и модели за години напред”, казва Лиу.

Не всички проекти прилагат зелената концепция от самото начало и е имало обрати, отбелязват експерти. Например, някои китайски изпълнители, работещи в Африка са имали проблеми с изтичането на петрол, замърсяващ почвата. След преговори с местните собственици на имоти бяха предприети мерки за отстраняване и всички замърсени почви бяха подменени, тъй като екологичното строителство се подобрява. Поради спешността, породена от изменението на климата на Земята, зелената може да бъде един от основните принципи на висококачественото строителство при “Един пояс, един път”, обяснява Лиу.

На срещата на високо равнище китайският външен министър Уан И посочи, че от обявяването на “Един пояс, един път” през 2013 г. инициативата е постигнала положителен напредък със съвместните усилия на всички страни и се е превърнала в най-широката и най-голяма платформа за международно сътрудничество. Въпреки въздействието на пандемията от COVID-19, проектите продължават да напредват в Азиатско-тихоокеанския регион. Лаоско-китайската железопътна компания (Laos-China Railway Co Ltd) обяви, че се придържа към графика си от 2 декември, за да завърши изграждането на железопътната линия между двете страни, съобщава “Синхуа”, позовавайки се на ръководителя на проекта.



Автономно засаждане на ориз с помощта на “Бейдоу”

Неотдавна в кооперация от нов тип в град Нантун, провинция Дзянсу, бе пуснат в действие автономен уред за засаждане на ориз, който използва навигационната система “Бейдоу”.

Нинся-хуейски автономен регион

Координати: 38° 28' N, 106° 15' E

Граници: на север – автономен регион Вътрешна Монголия, на изток – провинция Шънси, на юг и югозапад – провинция Гансу

Площ: 66 399,73 кв. км – 27-и по ранг в Китай

Географски обекти: планини – Хелан; реки – Жълтата река; пустини – Тенгер

Най-висока кота: връх Аобаогеда в Хелан планина – 3556 м

Административни центрове: Инчуан – столица и най-голям град

Административно деление: 5 префектури, 21 окръга, 219 общини

Население (2020): 7 202 654 души – 29 -и по ранг в Китай

Плътност на населението: 110/кв. км – 25-и по ранг в Китай

Етнически състав: хан – 62%, хуей – 38%

Град Инчуан



Гробницата Сися



Географски данни

Нинся-хуейският автономен регион е един от най-малките в страната. Този рядко уреден, предимно пустинен регион лежи частично на платото Лъос и в обширната равнина на Жълтата река.

Регионът се отличава с разнообразна география – залесени планини и хълмове, обработваема земя, равнини и басейни.

Изграждането на обширна система от канали с обща дължина около 1397 км, започнато още преди 2000 години от династията Цин, е позволило разширяването на селскостопанските дейности, като северният район, през който тече Жълтата река, поддържа най-добрите земеделски райони.

Приблизително 34% от общата площ на региона се състои от пасища. Те са разположени главно върху сухата пустинно-степна

зона в североизточната част и хълмистата зона на полусухото плато Лъос на юг.

Екосистемата тук е една от най-слабо изучените в света.

Регионът има континентален климат със средни летни температури 17 до 24° C. Средните зимни температури спадат между – 7 до –15° C през януари. Сезонните екстремни температури могат да достигнат 39° C през лятото и –30° C през зимата.

Икономика

Нинся-хуейският автономен регион дълго време беше официално определена зона на бедност, но постепенно районът се променя.

Едно от най-важните за регионалната икономика е животновъдството. Преобладаващите пасищни животни са овцете и козите. В (полу)пастирските райони се развиват земеделието и екстензивното

животновъдство, докато пълното номадско вече не се практикува. Нинся-хуейският автономен регион е основното място на Китай, където се отглеждат вълчи ягоди, използвани в традиционната китайска медицина.

Лозарството и винопроизводството са също обещаваща област за икономическо развитие, като особено подходяща за лозарство е източната част на планината Хелан.

Нинся-хуейският автономен регион е богат на минерални ресурси с доказани находища на 34 вида полезни изкопаеми.

Тук има запаси от въглища от над 30 милиарда тона, с очакван резерв от повече от 202 милиарда тона, заемайки шесто място в цялата страна.

Находищата на въглища се разпространяват върху една трета от общата територия на Нин-

ся-хуейския автономен регион. Запасите от нефт и природен газ могат да бъдат намерени в окръг Янчи и Лину и са идеални за широкомащабно развитие на петролната, химическата промишленост и природния газ.

Гипсовите находища са с доказан резерв от над 4,5 милиарда тона, от които рядко срещаният гипс от най-висок клас представлява половината от общите находища.

Има находище на кварцов пясъчник от 17 милиона тона. Добиват се още фосфор, кремък, мед, желязо, барит, други минерали и камъкът хелан – специален глинен камък.

Административни центрове

Инчуан е столицата и най-голям град в Нинся-хуейския автономен регион. Разположен с лице към Жълтата река на изток,

Инчуан се радва на красива природа и благоприятни условия за земеделие.

Градът отдавна си е спечелил името „Град на речния край на северозапад“ и „Дом на рибата и ориза“. Площта му е 8874 кв. км, а населението на Инчуан е 2 293 085 жители.

Забележителности на Нинся-хуейския автономен регион

Едно от основните туристически места в региона е международно известната гробница Сися, разположена на 30 км западно от Инчуан. Там се намират останките от девет гробници на императори от Западна Ся, както и други двеста гробници в район с площ от 50 кв. км. Други известни обекти в Нинся включват планините Хелан, мистериозните 108 ступи, пагодите близнаци на Байсику и изследователската застава на пустинята в Шапато.



Синдзян-уйгурски автономен регион

Координати: 41° N, 85° E

Граници: на север – Русия, на североизток – Монголия, на изток – провинция Гансу, на югоизток – провинция Цинхай, на юг – автономен регион Тибет, на югозапад – Индия, Пакистан, Афганистан и Таджикистан, на запад – Киргизстан, на северозапад – Казахстан,

Площ: 1 664 897 кв. км – 1-ви по ранг в Китай

Географски обекти: планини – Тиан, Кунлун и Памир, Каракорам, Алтай; реки – Тарим, Иртиш, Или; пустини – Такламакан; езерото Айдин; депресията Турпан

Най-висока кота: планина К2 – 8611 м

Най-ниска кота: езерото Айдинг – -154 м

Административни центрове:

Урумчи – столица и най-голям град, Карамай, Кашгар

Административно деление:

14 префектури, 99 окръга, 1005 общини

Население (2010): 25 852 345 души – 21-ви по ранг в Китай

Плътност на населението: 16/кв. км – 29-и по ранг в Китай

Етнически състав: уйгурски – 45,84%, хан – 40,48%, казахски – 6,50%, хуй – 4,51%, други – 2,67%

Географски данни

Синдзян-уйгурският автономен регион е разположен в северозападната част на страната, в близост до Централна Азия. Той представлява повече от една шеста от общата територия на Китай и има една четвърт от дължината на границата.

Регионът е геологически млад. Сблъсъкът на Индийската и Евразийската

на североизток, споделена с Монголия.

Голяма част от басейна на Тарим е доминирана от пустинята Такламакан. Северно от него се намира депресията Турпан. Джунгарският басейн е малко по-хладен и получава малко повече валежи.

На запад Тианшан се разделя и образува долината на река Или.

В региона преобладава пустинният климат, има



Централна планинска верига Тиан



Транспорт

Железопътният център на Синдзян е столицата Урумчи. На изток мина конвенционална и високоскоростна железопътна линия към провинция Гансу и Трансевразийската континентална железопътна линия.

Изграждането на първата скоростна магистрала в планинската зона на Синдзян започва през 2007 г. От особено значение е национална магистрала Синдзян, свързваща региона с източния бряг на Китай, Централна и Западна Азия, плюс някои части на Европа. Магистралата е ключов фактор за икономическото развитие на Синдзян.

Икономика

Традиционно Синдзян е

земеделски регион, но също така е богат на минерали и нефт. Той е основен производител на компоненти за слънчеви панели поради голямото производство на основния материал за тях – полисилиций. През 2020 г. 45% от световното производство на полисилиций е било в Синдзян-уйгурския автономен регион. Регионът е известен също с производството на сол, сода, боракс, злато, нефрит.

Индустрията за добив на нефт и газ се разраства, газопроводът Запад-Изток свързва Синдзян с Шанхай. Нефтът и нефтохимическият сектор представляват до 60 процента от икономиката.

Съдържащ над една пета от китайските въглища, природен газ и петролни

ресурси, Синдзян има най-високата концентрация на запаси от изкопаеми горива от всички останали региони в страната.

Значим дял в икономиката има и земеделието, като пшеницата е основната култура в региона. Отглеждат се и царевица, просо, докато само няколко области отглеждат ориз. Памукът е важна култура в няколко оазиса, практикува се и бубарството. Синдзян е най-големият износител на памук в света.

Автономният регион е известен и с производството на грозде, пъпеши, круши, орехи и стафиди. В животновъдството традиционно се отглеждат овцете.

Административни центрове

Столицата Урумчи претърпява значително икономическо развитие от 90-те години на миналия век и в момента служи като регионален транспортен възел и културен, политически и търговски център.

Градът си е спечелил място в Книгата на рекордите на Гинес като най-отдалечения град от море. Намира се на около 2500 километра от най-близкото крайбрежие.

Има континентален студен полусух климат, с много големи разлики между лятото и зимата.



плоча образува планинските вериги Тиан, Кунлун и Памир. Тектониката го прави много активна земетръсна зона.

Синдзян е разделен от планинската верига Тиан на два големи басейна – Джунгарският басейн на север и басейна Тарим на юг.

Други големи планински вериги на Синдзян са Памир и Каракорам на югозапад, Кунлун на юг по границата с Тибет и Алтай

големи сезонни разлики в температурата. Тук са записани най-горещите температури в цялата страна през лятото – над 40° C.

Зимните температури редовно падат под -20° C в крайния север и най-високите планински възвишения. Непрекъснатата вечна замръзналост обикновено се среща в Тианшан, започвайки от надморска височина около 3500 – 3700 м.

Уан Пейю популяризира Пекинската опера сред младите

Младата Маестра Ю, която има 2 милиона фенове в социална платформа Weibo, вярва, че може да събуди интереса към това древно изкуство

Искам да накарам повече хора да се докоснат до красотата на Пекинската опера, казва Уан Пейю, която феновете наричат „Маестра Ю“. Тя е представител на по-младото поколение изпълнители на Пекинската опера. Едва на 39 години, Уан става първокласен актьор от национално равнище. Според нея по света има само два типа хора. Едни, които харесват Пекинската опера, и други, които не знаят, че я харесват. Мнозина смятат, че пекинската опера може да бъде оценена и разбрана само от възрастни хора. В света на младите думата Пекинска опера не се среща, но Маестро Ю вярва, че това може да се промени и операта да се превърне в тенденция сред младото поколение.

На сцената Маестра Ю играе ролята на император, генерал и герой и удивлява публиката. Извън сцената е модерна жена и популярна сред младите фенове като идол на Пекинската опера. В оперните кръгове тя е естествено е добре позната героиня, която още на 15-годишна възраст печели похвала от маестро на Пекинската опера Мей Баодзю.

Преди да навърши 20 години, Уан Пейю спечелва всички големи награди от различни конкурси



39-годишната Уан Пейю на сцената играе ролята на император, генерал и герой и удивлява публиката. Извън сцената тя е модерна жена и много популярна сред младите фенове като идол на Пекинската опера.

в Пекинска опера, а на 25 години става заместник на Шанхайската пекинска оперна трупа.

Зад успеха ѝ се крие нейната любов към Пекинската опера, което ѝ позволява с голяма упоритост да разпространява това оперното изкуство повече от 20 години.

За Уан Пейю Пекинската опера е модерна, защото традиционните класически опери също са били модерни навремето. Уан Пейю каза, използвайки най-простите думи, че се опитва

да разпространява операта по начин, който да позволи на всеки човек да я разбере. Това популяризиране може да бъде дълбоко или повърхностно. Необходимо е да се интегрират забавленията, историите, уменията и изкуството заедно, така че всеки да може бързо да го възприеме.

Днес Уан Пейю твърдо решава да популяризира Пекинската опера и нейния репертоар сред по-младото поколение. „Пекинската опера е много красива. Някога това

е било „поп музика“, изпълнявана по улиците. Искам повече хора да се влюбят в нея“. За да популяризира операта, Уан Пейю провежда концерти в цялата страна, давайки възможност на публиката да разбере пекинската опера за 90 минути.

Уан Пейю има многобройни млади почитатели заради уникалния си характер. Живеейки в Шанхай, Уан Пейю е приела много модерни елементи, които дълбоко повлияват на нейните сценични изяви и живота ѝ. Тя следва стила на модните икони и обича да се занимава с фотография, йога, голф, чайна церемония и др.

Към момента Уан Пейю има 2 милиона фенове в китайската социална платформа Weibo.

В Weibo тя е любимата на всички Маестра Ю, служи си добре с интернет езика и записва видеоклипове, които сега са популярни. В социалните мрежи често разговаря с феновете си за неща, свързани с Пекинската опера, и разкрива много малко от личните си емоции. Разхождайки се по улиците на Шанхай, Уан Пейю не носи шапка или слънчеви очила. Пешеходците често обръщат главите си назад и се питат: „Това е пекинската оперна певица, нали?“ „Аз лично бих искала да съм прозорец към изкуството на пекинската опера.“ Тя не отказва да бъде идол, но не иска любовта на младата публика да е изцяло върху личността ѝ.

Героят от миналото Джан Тайлей е сред първите строители на ККП

В град Чанджоу се намира музей, посветен на една от видните фигури в китайското революционно движение – Джан Тайлей. Роден с името Джан Дзънджан през юни 1898 г. в Удзин, провинция Дзянсу, в 1915 г. той постъпва като студент в Пекинския университет, но зимата на същата година се мести да учи право в Тиендзин.

Тогава, като един от множеството млади китайци, мечтаещи за реформиране на старото общество, той променя символично името си на Тайлей, което означава „гръмотевична буря“.

Джан Тайлей се включва активно в патриотичното Движение от 4 май 1919 г. и става един от неговите водачи в Тиендзин. По това време установява контакт с професора от Пекинския университет и един от първите китайски марксиста Ли Даджао. Под негово влияние Джан се запознава с идеите на Маркс и Енгел

В музея в град Чанджоу, посветен на Джан Тайлей, са изписани неговите думи от писмо до близките му: „Щастлив съм винаги да мога да се боря за бъдещето на родината“



и става член на организацията от Ли Асоциацията за проучване на марксизма. През октомври 1920 г. Джан Тайлей, заедно с друг студент от Пекинския университет – Дън Джунся, са сред първите членове на основаната по инициатива на Ли Даджао комунистическа група, която е най-ранната подобна група в страната.

След това двамата младежи продължават да работят за разгръщане на работническото движение, организират курсове по политическа просвета,

подготвяйки първите участници в стачките на жп работниците в Северен Китай.

През пролетта 1921 г. Джан Тайлей заминава на работа и учение в Съветски съюз и там става секретар за Китай в Секретариата за Далечния изток на Комунистическия интернационал. На този пост той многократно придружава представители на Интернационала при техните срещи с лидерите на китайското революционно и комунистическо движение Ли Даджао, Чън Дусиу и Сун Ятсен, участва в основаването

на Китайската комунистическа партия (ККП) и работи активно за сътрудничеството с управляващата партия „Гуоминдан“.

През 1924 г. Джан Тайлей се завръща в страната и отговаря за работата на Комсомола, а в 1925 г. е сред основните ръководители на районния партиен комитет на провинциите Гуандун и Гуанси, който впоследствие се трансформира в Гуандунски. Между февруари 1926 и април 1927 г. той е главен редактор на партийния орган на Гуандунския районен комитет на ККП „Народен седмичник“ („Жънмин джоуган“).

На Петия конгрес на ККП през април-май 1927 г. Джан Тайлей отправя остра критика към новоизбрания генерален секретар на партията Чън Дусиу, когото обвинява в десен опортюнизъм, и за да се спаси революцията, предлага да бъдат въоръжени селяните и те да „излязат в планината“, както и да бъдат привлечени местни въоръжени групи на страната на комунистите. През юли същата

година в състава на ЦК на ККП са извършени промени и Джан Тайлей е избран за един от петте члена на временния Постоянен комитет на Политбюро. След заседанието на ЦК на ККП от 7 август той е изпратен в Гуандун, за да подготви въстание и застава начело на местния революционен военен комитет.

Поради предателство е решено въстанието да бъде ускорено и то започва на 11 декември, като самият Джан Тайлей оглавява обявеното Гуанджоуско съветско правителство. На втория ден от бунта, на път за фронтовата линия колата му попада в засада и той е убит едва на 29 години.

В музея, посветен на Джан Тайлей, са изписани неговите думи от писмо до близките му: „Щастлив съм винаги да мога да се боря за бъдещето на родината“. Тези думи описват краткия му, но изпълнен с постоянен стремеж към по-добро за всички китайци живот.

Страницата подготви
Любомир МИХАЙЛОВ

Циен Гуоцин съхранява древните методи за изработка на чайници от червена глина

Традиционната китайска керамика от червена глина събира елегантната атмосфера от ежедневието на китайците и със своя специфичен класически и дребен стил има своето място в международното керамично изкуство.

Град Исин, провинция Дзянсу, е известен с червената си глина. Планините и реките тук създават уникален дух и майсторите от хиляди години предават уменията си на следващите поколения. Един от тях е Циен Гуоцин. „Всеки детайл от живота може да бъде отразен върху чайника“ – към този принцип се придържа тя не само когато майстори своите чайници, но и като цяло в жизнения си път. Тези думи са и възпъщение на 30-годишния ѝ упорит труд.

Ателието на Циен Гуоцин е широко, а на стените висят картини в дребен стил. Етажерката е отрупана с чайници от червена глина. Близо до прозореца стоят масата и столът, където твори. „Аз съм родена в град Исин. Много от местните жители от поколение на поколение правят чайници, също като нашето семейство.“

Така Циен Гуоцин започва разказа за себе си. Всъщност тя не наследява занаята толкова лесно, защото се налага да премине през известни трудности.

По принцип в нейния град уменията за изработка на чайници от червена глина се предават само на мъжете в семейството. Но тя е жена.

Заради консервативните разбирания в семейството ѝ тя не може да започне нормалното обучение в занаята от малка, но това не повлиява на нейната упоритост. „Семейството ми не ми позволи да уча занаята, затова трябваше да го направя сама. Първо четях тайно книги как възрастните правят чайници, след това посещавах музея, за да видя произведенията на майсторите. Най-накрая стъпка по стъпка разбрах как се изработват чайниците. Точно заради упоритостта ми възрастните в семейството промениха първоначалните си идеи.“ Когато Циен Гуоцин е вече на 15 години, те се съгласяват тя да влезе в ателието и да започне процеса на обучение.

Циен Гуоцин, която открива красотата в изработването на чайници от червена глина, се отдава по-упорито на усвояването на основните умения в този традиционен занаят



и работи до късно нощем. „Понякога прекарвах прекалено дълго време седнала и ми бе трудно да стана, след като приключи работата.“

Но това, което иска да изрази тя, е възприятието ѝ за живота, което изисква по-високи умения. Така Циен Гуоцин започва да търси творби на изявени майстори и да се опитва да ги възпроизведе. В началото изследва в тънкости детайлите и стъпка по стъпка започва да включва свои прозрения в изработените от нея изделия.

Постепенно с усъвършенстването на уменията Циен Гуоцин става известна в сферата и много майстори обръщат поглед към този новоизгряващ творец. „Спомням си, че първия път, когато известен майстор ми показваше

как се правят чайници, бях толкова нервна, че дланите ми се потяха. Но това бе най-щастливият спомен в работата ми“, разказва Циен Гуоцин.

Тя непрекъснато разширява своята визия. „Всеки, който разбира от чайници, знае, че те не са просто уред за запарване на чай. Чарът им може да е скрит в рисунката и други художествени детайли. Това е изпитание за нивото на майсторлъка.“ Така Циен Гуоцин започва да се увлича по поезията, рисуването и други изкуства, докато изследва и развива уменията си за правене на чайници.

С времето Циен Гуоцин оформя свой самобитен и елегантен художествен стил. „Всеки път, когато видя изработено от известен майстор изделие, си мисля дали мога и аз да

направя нещо ново. Аз съм добра в откриването на красотата в живота. Много интересно нещо е да сливам класическия стил с моите собствени идеи“, казва тя.

Както всички знаем, изработването на този вид чайници бе сред първите обекти, включени в списъка на нематериалното културно наследство на Китай.

В момента, в който индустриализацията и маркетинговата започват да оказват влияние върху пазара, Циен Гуоцин избира да продължи. Тя прави своите чайници по древния метод на дедите ѝ. „Знам, че този мой подход всъщност не може да промени нищо. Но аз съм готова да продължа, защото вярвам, че определено не съм единственият човек, който държи на това!“

Преподаването на чуждестранни студенти ще покаже привлекателността на китайската култура

В област Банан в югозападния град Чунцин чужденци от Бенин, Бангладеш, Украйна и Русия представиха „Писма за кандидатстване за чиракуване“ и сервираха чай на своите майстори.

Това е традиционен ритуал за приемане за чиракуване, чрез който те се превърнаха в официални чираци на наследниците на изрязващите от фигури хартия, на пазителите на народните песни мудун, на рисуващите картини и на други форми на китайско нематериално културно наследство.

Живяла в Китай само два месеца и едва говорейки китайски, Александра Рубцова от Украйна е пленена от народните песни мудун и става чирак на Ю Лиангхуа, наследник на тази форма, датираща от древни времена.



„Заинтригувана съм от мелодичната музика и красивите истории, за които се разказва“, казва тя.

„Тогава народните песни бяха точно като поп песните днес. Ние пеехме, за да се забавляваме“, разказва 78-годишният Ю.

Ю за пръв път познава народните песни на мудун преди повече от 60 години. Той е научил много хора да ги пеят, включително

ученици и свои съседи. Преди три години се срещна с първия си клас чуждестранни чираци.

„Моите чираци дойдоха от цял свят и всички се интересуват от китайската култура“, казва Ю. Той не само обучава чуждестранните си чираци как да пеят на диалекта мудун, но също така разказва в текстовете.

„Може да не говорим

един и същ език, но споделяме същите чувства“, казва Ю. Сега има над 50 чуждестранни чираци от различни страни, включително САЩ, Франция и Русия. Освен присъствени курсове той преподава и чрез онлайн курсове.

Преподаването на чуждестранни студенти ще разшири влиянието на китайското нематериално културно наследство и ще покаже привлекателността на китайската култура в повече страни, казва Ю.

Тази година се навършват 10 години от обнародването и прилагането на Закона за нематериалното културно наследство. През последното десетилетие китайското правителство отдава голямо значение на опазването на културното наследство и етническите култури.

Страната е създала диференцирана система от нематериално културно

наследство, обхващаща националното, провинциалното, общинското и окръжното ниво.

В системата са регистрирани над 100 000 артикула, включително 1372 на национално ниво. Общо 3068 лица са идентифицирани като представителни настоятели на националното нематериално културно наследство, показва официалната статистика.

От традиционната китайска музика, танци и акробатика до калиграфия, дърворезба, порцелан и бродерия, китайското нематериално културно наследство е поставено на картата заради изящността си майсторство и деликатно изкуство.

„Нематериалното културно наследство е важен прозорец за мен, за да опозная по-добре Китай“, казва и Отабек Ашрапов, руски студент, който се обучава на китайската калиграфия.

Китайската традиционна медицина – философия и реалност

Отвари от странни билки, иглоубождане, загадъчни канали по тялото, по които тече енергията Ци – традиционната китайска медицина е една удивителна и комплексна лечебна практика, справяща се с редица сложни заболявания.

Китайската медицина лекува причината, а не последствията

Веднъж един благовъзпитан, богат и добродетелен китаец бил поразен от неизвестна болест. Той изпратил да повикат известния лечител Хуа Туо и го посрещнал с всички почести. Лекарят мълчаливо проверил пулса и езика на болния, без да благодари приел голяма сума пари и вече на прага небрежно казал: „Ще изпратя рецептата по слугата“. С две думи, държал се изключително неучтиво.

Когато най-после слугата донесъл бележката, се оказало, че вместо рецепта, на нея били написани ругатни. Добродетелният благодарник, който бил извештен със своето търпение и справедливост, бил толкова силно потресен от това отношение, че изпаднал в истинска ярост. От гърлото му излязла кръв и... оздравял. Оказало се, че причината за болестта му бил дълго съдържаният гняв. Тази история съдържа основния принцип в теорията на китайската медицина – да се лекува причината, а не последствията.

Философия на китайската медицина

Всяко нарушение на равновесието според древните китаици се превръща в причина за заболяване. Човек е неразривно свързан със заобикалящия го свят и самият той сам по себе си е миниатюрен модел на вселената, на която от самото начало е присъща хармонията между празното и пълното, топлината и студата, тъмнината и светлината. В основата на традиционната китайска медицина лежат древни философски учения като идзин и фъншуй. В нея всичко се обяснява чрез двете противоположни, но неразривно свързани начала Ин и Ян, с връзката между петте първоелемента – Метал, Дърво, Вода, Огън и Земя. За китайския лекар в човешкото тяло има пет плътни органа (черен дроб, бъбреци, сърце, далак и бели дробове) и шест кухи (дебело и тънко черво, стомах, жлъчен и пикочен мехур, троен



нагревател), които са свързани помежду си със система от 12 енергийни канала (меридиана), по които се движи жизнената енергия Ци.

Прекалено силните емоции разрушават равновесието

Небалансираното редуване на почивката и работата, неправилният начин на хранене нарушават равновесието, затрудняват циркулацията на Ци и като резултат човек се разболява. Нормалният поток на жизнената енергия и здравето се възстановяват чрез въздействието върху различни точки по меридианите, билки, както и двигателни и дихателни упражнения цигун.

Иначе казано, всички болести на днешната цивилизация се дължат на заседналият начин на живот, неправилното хранене, вредните навици и т. н. За да е здрав човек, нарушеното равновесието в организма трябва да се върне към естественото русло.

Китайците имат и своя концепция за психосоматичните заболявания. Прекалено силните или продължителни емоции (радост, гняв, безпокойство, мъка, разочарование, страх, удивление) също се превръщат във фактор, нарушаващ баланса и вредящ на тялото.

Източник на тайни знания

Древната китайска медицина има общи черти с традиционните лечебни системи на други народи, но като цяло е уникална в много отношения. Сложната и детайлна представа за това как функционира организмът, схемата за движението на Ци по меридианите със стотиците биоактивни точки или проекцията на органите по повърхността на ушната мида поразяват въображението.

Според легендите тези философски учения са дадени на хората от боговете, а според някои теории те са тясно свързани с даоистките духовни практики и развитите на тяхна основа източни бойни изкуства.

В процеса на специалните тренировки, които включват не само работата с физическото тяло, но и със съзнанието, човек е възможно да развие особени умения да чувства, а понякога дори да вижда, движението на Ци, казват специалистите.

Разбира се, единици са онези, които са успели да достигнат до това ниво. Те били едновременно духовни учители и лечители. Тези знания се разпространили благодарение на странстващите монаси и майсторите по бойни изкуства. Те постепенно се натрупвали в стройна система за поддържане на максимално ефективно функциониращ и бързо възстановяващ се организъм.

Изтокът и Западът обединяват сили

Науката все още не е в състояние да обясни удиви-

телните възможности на китайската медицина, пулсовата й диагностика и принципа, на който действа акупунктурата. Но научно е доказано, че лечението на някои заболявания с помощта на синтетични лекарства води до задъненост на улица, не само не възстановява здравето, но го разрушава.

Не можем да идеализираме китайската медицина и да смятаме, че тя е в състояние да се справи с всеки здравословен проблем. Но няма как да отхвърим факта, че тя лекува успешно хронични заболявания, много от които западната медицина определя като нелечими. Съюзването на западната и източната медицини може да се окаже ефективно в борбата със съвременните болести като рака или СПИН.

В Китай например традиционната и модерната медицини се развиват рамо до рамо. Там се правят клинични изпитвания на създадени по древни рецепти лекарства, на основата на природни ресурси,

сертифицират се и се произвеждат от фармацевтичните компании, а в традиционните лечебни практики се предават на следващото поколение в университетите.

Холистичният подход в медицината се превръща в най-търсения и перспективен. А обединяването на Изтока и Запада, взаимното проникване на културите дава перспективата за цялостно възприемане на света, което остава основна ценност както на китайската, така и на общочовешката философия.

Активизиране на защитните сили на организма с природни средства

Увлечението по синтетични лекарствени средства достигна своя пик и вместо успех изпъкнаха недостатъците на тази практика. Появи се зависимост от лечението, висока честота на страничните ефекти, привикване към действието на лекарствата и понижаване на ефекта от приема им.

Алтернатива на синтетичните лекарства са методи, чието въздействие активира защитните сили на организма.

Средствата на традиционната китайска медицина притежават особени свойства в това отношение. Те му помагат едновременно да преодолее заплахите, които идват отвън, и да се приспособи към „вътрешните промени“. Това съчетание въздейства на болния орган, стимулира защитния механизъм и в същото време поддържа отслабналата в този момент част на тялото. Това е базовият принцип при съставянето на рецептата и избора на лечение в китайската медицина.

В духа на традициите

Китай представя план за популяризиране на културата на традиционната китайска медицина (ТКМ) сред обществеността.

Създаден съвместно от пет власти, той има за цел да обясни същността и принципите на културата на ТКМ по модернизирани, популярни и иновативни начини и да утвърди използването й в съвременността.

Сред стъпките, планирани от 2021 до 2025 г., са изграждането на



центрове за опит на ТКМ, популяризиране на знанията за здравето и разработване на продукти за култура на ТКМ с помощта на нови технологии. Обучение по култура на

традиционната китайска медицина ще бъде осигурено и със специализирани учители в началните и средните училища, за да се интегрира тя в образователния процес.

18. СУ се наложи в националния конкурс „Китайски езиков мост“

Лиана Владинова и Никита Божилова спечелиха първите две призови места

Най-голямото училище в България, а както твърдят експертите, може би и на Балканите, 18. СУ „Уилям Гладстон“, което има над 100-годишна история и е първото училище у нас, което въвежда източни езици – китайски, японски, арабски и корейски език – в задължителната си програма след седми клас. Възпитаниците на училището са редовни участници и много често победители на общонационални и международни езикови конкурси.

Дори необикновената и нелека ситуация на COVID-19, в която състезателите от училището се готвиха за традиционния 14-и национален конкурс „Китайски езиков мост“, не можа да затрудни Лиана Владинова и Никита Божилова от 11. „Ж“ клас да спечелят първо и второ място срещу конкуренцията от страна на представителите на другите училища в София и други градове с изучаване на китайски език и култура. За тези призови места те получиха похвала от ръководството и екипа на 18. СУ „Уилям Гладстон“. Специални благодарности бяха отправени и към г-жа Жасмина Тихинова и бившите възпитаници на 18. СУ – Биън Чен и Станислав Макреев, които подготвиха Лиана и Никита за трудното състезание. До финала на националния конкурс стигнаха 9 ученици. Състезанието премина през няколко кръга: писмен тест със 100 въпроса за китайската история, култура, традиции, икономика; авторска реч по определена тема, представяне на определен талант – танц, песен или рецитал на свързано с Китай литературно произведение. Освен отличното представяне на Лиана в останалите кръгове, тя спечелва сърцата на журито с рецитал на творба от съвременния китайски поет Хай Дзъ.

През последните години ученици от 18. СУ се класират редовно в първата десетка на най-престижното международно състезание по китайски език „Китайски езиков мост“, чийто финал се провежда ежегодно през октомври в Китай. През 2017 г. Анна-Мария Велизарова и Данаил Стоянов спечелиха пето място в Европа и десето в света, а през 2018 г. Станислав Макреев спечели престижното първо място в Европа и второ в света.

Състезанието „Китайски езиков мост“ с право може да бъде наречено „Международни олимпийски игри по китайски език!“, смята доц. д-р Антония Цанкова, ръководител на катедра „Китаистика“ към Факултета по класически и нови филологии на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Според нея 14-ото състезание за ученици и 20-ото за студенти, както и предишните такива конкурси, са едно от главните и вълнуващи събития в календара на китаистката общност в България. Данните от провежданите досега издания на тези конкурси от 2002 г. насам показват, че в тях са взели участие над 1 милион представители от около 120 страни.

В България тазгодишният национален конкурс на „Китайски езиков мост“ за ученици, чийто домакин бе Институт „Конфуций“ – София, се проведе на 15 и 16 май. За първи път в 20-годишната история на международното състезание за владее на китайски език бе в онлайн среда, но това не попречи на участниците да покажат солидни знания и да защитят достойно нивото на преподаване в своите учебни заведения. Изпълненията бяха оценени от международно жури в състав: Искра Мандова, Полина Цончева, Антония Цанкова, Аксиния Колева, Гъ Джъцян, Чън Ин, Ся Шунджъ, Дзян Юлин, Тао Сянжун и Джан Лисин. В състезанието за ученици на първо място се класира Лиана Владинова от 18. СУ „Уилям Гладстон“ в София с преподаватели Жасмина Тихинова и Лиу Ян. Тя печели правото да представи България на финалния кръг, който ще се проведе есента в Китай. Второ място зае Никита Божилова, също представител на 18. СУ „Уилям Гладстон“. Трети се класират Моника



Учителката от 18. СУ Лиу Ян, Лиана Владинова, Никита Божилова и учителката от 18. СУ Жасмина Тихинова

Пежгорска от 138. СУЗИЕ „Проф. Васил Златарски“ с ръководители Яна Шишкова, Лъчезара Пръвчева, Хун Хайдзю и Елиз Бехчет Адем от СУ „Васил Левски“ – Русе, с ръководители Рени Стоянова, Наталия Николова, Силвия Ненкова и Су Чан. Моника Пежгорска спечели и наградата на публиката, която се определи от събрания най-голям брой харесвания на нейното видео изпълнение в Youtube канала на Институт „Конфуций“ – София.

„Лиана е изключително упорит, методичен и трудолюбив човек. Това е най-важната предпоставка за нейния напредък и успеха в обучението по китайски език, затова не съм изненадана, че тъкмо тя спечели състезанието тази година“, смята Жасмина Тихинова, която с известни прекъсвания преподава китайски на Лиана Владинова от 2017 г. „Нейната любов към китайския език и култура е тиха и трайна, а не „на приливи и отливи“, както, за съжаление, често се наблюдава при други ученици“, добавя Жасмина Тихинова, която е горда и щастлива, че нейните ученички печелят призови места в конкурса. „Никита е изключително талантлива и интелигентна. Бих казала, че по отношение на знанията си по китайски не отстъпва на Лиана. Никита обаче е по-крехка и притеснителна“.

Станислав Макреев, който е с най-доброто досега представяне на финалите в Китай българин и е помогнал много за подготовката на Лиана, описва оригинално нейната подготовка и изявата ѝ на националния конкурс „Китайски езиков мост“: „Представянето на Лиана много ми напомня на един фразеологизъм – „Да завържеш косата си за тавана и да се убодеш по крака“. Той е свързан с двама души – Сун Дзин и Су Цин. Първият живял по време на династия Хан, бил един много ученолюбив. Единственият проблем бил, че често, докато четял, заспивал. Затова един ден решил да завърже косата си за тавана, за да може, когато заспи и наведе глава, да се събуди. Така с времето Сун Дзин се превърнал в ерудиран и начетен човек. Су Цин пък живял през периода на Воюващите кралства и искал да служи на владетеля Уей. Десет пъти предавал писанията



Награждаването в Институт „Конфуций“ – София. От ляво надясно са директорът на Института от китайска страна Лиу Сиумин, учителката от 18. СУ Лиу Ян, наградената Лиана Владинова и директорът на Институт „Конфуций“ – София от българска страна – Аксиния Колева.

си на краля, но винаги бил отхвърлян. Един ден решил да се стегне и започнал учи от ранни зори до късна вечер. Всеки път, когато забелязвал, че ще заспи, взимал едно шило и се убождал по крака. Така след много безсънни той сбъднал мечтата си.

Лиана пък в продължение на няколко безсънни нощи, наподобявайки Сун Дзин и Су Цин, научи своята реч. За една седмица тя успя да усвои извънмерно количество информация. За толкова кратко време тя не само „научи наизуст“, но и успя да придаде чувство и живот на поемата и на речта си. Точно от такива умения се нуждае един състезател в „Китайския езиков мост“, казва Макреев.

Сега Лиана я очаква още повече работа за участието във финала на конкурса в Китай. Но Станислав вярва, че тя ще успее да се справи подобаващо и няма да разочарова тези, които очакват от нея да го направи.

„Нямам подготовка, която да е конкретно за това състезание. Нормалната ми подготовка се състои от часовете по китайски език в училище. От октомври 2020 г. два пъти в седмицата започнах да ходя и на курс по китайски. А ако питате за подкрепа, естествено, получих подкрепа от семейството, приятели, близки“, споделя Лиана.

„В Китай съм била веднъж, но това беше много отдавна. Китай за мен е място, което искам да посетя, да опозная, да създам свои спомени за него. Надявам се, че ми предстоят много такива възможности. Уча за Китай, искам да видя Китай, да видя природата, да усета духа, да опитам вкуса, да почувства хората... да се потопя в автентичния Китай, да преживея истинския Китай“, споделя съкровено си желание Лиана. На въпроса чете ли в „Китай днес“, който би могъл да ѝ помогне да разшири информацията и знанията си за голямата азиатска страна, тя отговаря, че знае за вестника и когато го чете, най-интересни са ѝ рубриците за образование, култура и забележителностите на страната.

„Макар и на второ място, доволна съм от този резултат, защото просто исках да опитам. По-конкретно за подготовката ми бих заявила, че учителите от нашето училище ми помогнаха особено много и бих искала да им благодаря“, казва Никита Божилова. Тя е ходила в Китай на организиран летен лагер и има желание да продължава да учи и да научава все повече неща за тази необикновена страна.

Любомир МИХАЙЛОВ

Над 1000 деца се включиха в Седмиците на китайската култура във Велико Търново

Ученици от Велико Търново имаха възможността да се докоснат, макар и за кратко, до хилядолетната китайска култура, като се запознаха с традиционни китайски бойни изкуства и занаяти. Заниманията по интереси се проведоха в две от най-големите училища в града, където децата изучават китайски език - от 7 до 11 юни в СУ „Вела Благоева“ и от 17 до 23 юни в ОУ „Св. Патриарх Евтимий“.

С помощта на инструктора Борислава Лечева от Институт „Конфуций“ към ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ децата участваха в тренировки по кунгфу, тайчи и цигун.

Китайски преподаватели и екип от Института демонстрираха калиграфия, китайска живопис, връзване на възли, изрязване и сгъване на фигури от хартия, игри с клечки за хранене, оцветяване на маски от пекинската опера и



др. Заниманията се проведоха изцяло на открито, в дворовете на училищата, на ротационен принцип, за да няма струпване на много ученици съгласно изискванията за превенция от COVID-19.

„За съжаление, заради пандемията и забраната да се водят занимания по

интереси в определени периоди от учебната година не можахме да проведем присъствено голяма част от часовете по китайски език. Затова решихме децата да наваксат малко през юни, като ги занимаваме не толкова езиково, колкото запознавайки ги с културата на Китай. Надяваме се

така да ги зарадваме с нещо по-нестандартно и интересно“, каза доц. д-р Искра Мандова, директор на Институт „Конфуций“.

В инициативата се включиха над 1000 деца, като идеята за нейното реализиране бе на г-н Ангел Янчев, директор на СУ „Вела Благоева“, подкрепена

и от г-жа Иваницка Петкова, директор на ОУ „Св. Патриарх Евтимий“. Седмиците преминаха при голям интерес и с изключителна организация от страна на ръководствата на двете училища.

Децата споделиха, че най-интересна им е била направата на водни кончета от копринени конци, а всеки ученик получи името си на китайски език, калиграфски изписано от преподавателите в Институт „Конфуций“ – В. Търново. На финала на всяка от седмиците на гости на учениците идваше голямата панда, която предизвика фурор сред най-малките.

Заради протиепидемичните мерки част от занимателните дейности, които иначе се включват като част от мероприятиято, не можаха да бъдат организирани, а именно чаената церемония, снимки с традиционни китайски облекла и аксесоари и др.

В. ПЕТРОВА

Архитектурни речници с богата илюстрация

Преиздадени са трите тома на проф. Уан Циджун от Централната академия за изящни изкуства в Пекин, които разглеждат подробно китайската и западната архитектура. Те са безценно помагало за специалистите и за всички, които се интересуват от ландшафт и архитектура.

Пекин е домакин на редица архитектурни стилове – от извисяващи се небостъргачи до древни сгради. Тук се съчетава успешно модерното с традиционното. Посетителите на Забранения град в центъра на Пекин могат да оценят архитектурните умения на древните майстори сред шумния трафик на съвременния мегаполис.

По същия начин посетителите на Летния дворец в западните предградия на столицата се наслаждават на архитектурата му и прекрасните му градини.

Забраненият град, включен в Списъка на ЮНЕСКО за световното културно наследство през 1987 г., е императорският дворец на династията Мин и Цин (1368 – 1911). Изграждането му започва през 1406 г. и е завършено през 1420 г. Заедно с Версайския дворец във Франция, Бъкингамския дворец във Великобритания, Белия дом в САЩ и Кремъл в Русия, той е посочен като една от

най-големите исторически сгради в света.

Построен между 1886 – 1894 г., Летният дворец е най-добре запазената кралска градина в Китай. През 1998 г. ЮНЕСКО го включва в Списъка си за световно културно наследство като „шедъвър на китайския ландшафтен дизайн на градината“. В описанието на качествата му се подчертава, че „естественият пейзаж на хълмовете и откритите водни площи се комбинират с изкуствени елементи като павилиони, зали, дворци, храмове и мостове, за да образуват хармоничен ансамбъл с изключителна естетическа стойност“.

Китайският архитектурен стил е уникален и е оказал своето влияние върху страните от Източна и Южна Азия. Традиционната китайска архитектура има много сложни компоненти и зашеметяващи визуални образи.

Как хората могат да разберат тънкостите на древната китайска архитектура? Трябва ли да научат за това в архитектурно училище

или във висше учебно заведение? Не, разбира се. Полезно четиво с богата илюстрация са съставените от професор Уан Циджун речници – Илюстриран речник на китайската архитектура, Илюстриран речник на китайските градини и Илюстриран речник на западната архитектура, които в момента са преиздадени от China Machine Press.

„Трите речника помагат на читателите не само да разберат древната китайска архитектура и градини, но и да разширят своята международна перспектива и да видят глобалната архитектурна култура“, казват критиците.

Поразителното при трите речника е, че те имат над 3000 ръчно рисувани цветни илюстрации, които дават изчерпателна картина на съответните сгради. Например формата и детайлите на Забранения град, Летния дворец, градините в Дзянан (име, което описва районите на юг от река Яндзъ, които са известни с красивата природа), Осемте



външни храма и базиликата „Сан Марко“ във Венеция могат да бъдат ясно възстановени от ръчно рисуваните цветни илюстрации. Дори техните вътрешни структури, които камерата не може да заснеме, са възпроизведени.

На североизток от планинския курорт Ченду в провинция Хъбей се намират Осемте външни храма, лятната резиденция на императора по време на династията Цин (1644 – 1911). Заедно с планинския курорт Ченду, храмовете са включени в Списъка на ЮНЕСКО за световното културно наследство през 1994 г.

Отваряйки речниците, читателят може да открие, че илюстрациите са като цветя. Децата, които обичат да рисуват, също могат да използват тези илюстрации като идеален начин да се научат да

рисуват. С докторска степен по архитектура в университета Цинхуа, Уан започва да рисува илюстрациите в началото на 90-те години. След десетилетия натрупване, ръчно рисуваните илюстрации са представени заедно в трите речника.

Тъй като речниците са публикувани от China Machine Press през 2006 г., те са препечатвани повече от 70 пъти и са продадени в над 100 000 копия според Southern People Weekly.

Според Джао Рон, издател на трите речника, сега те са публикувани на китайски и корейски. Но предстои да бъдат публикувани и на вьетнамски, японски и руски.

Роден в Сюджоу, провинция Дзянсу, през 1954 г., Уан е един от 60-те най-влиятелни китайски художници след основаването на Китайската народна република през 1949 г.

Китайският тим по фехтовка – сплав между опита и младостта

С най-големи шансове за олимпийското злато е отборът при дамите

В еднага след приключването на националното първенство по фехтовка на Китай за 2021 г. в Нанкин националният отбор започна да се подготвя за предстоящата олимпиада в Токио. Девет състезателки от 13-членния отбор при дамите направиха своя дебют на Рио 2016 и вече имат опит. Ситуацията при мъжете е доста по-различна – само двама от 15 фехтовачи, класирали се за Токио 2020, имат олимпийска закалка.

„Не се справихме толкова добре в Рио 2016, колкото в Лондон през 2012 г.“ каза Уан Хайбин, президент на Китайската фехтовална асоциация, пред Синхуа. – Започнахме да формираме отбора през 2017 г., когато започна нов олимпийски цикъл. Сега сме в период – с растежа на младите и завръщането на ветерани като Сю Анкин и Сун Ивен.“

29-годишната Сю е двукратна азиатска шампионка. Нейната шпага стигна до сребърния олимпийски медал в Рио де Жанейро. Родената в Нанкин китайска състезателка е отличен отборен фехтовач – четири пъти шампион на Азия, два пъти световен първенец. Върхът в нейната кариера е отборната титла с китайския тим на олимпийските игри в Лондон през 2012 година.

Според шефа на китайската федерация освен опитната Сю Анкин, друг опорен стълб на олимпийския отбор на Китай в Токио ще бъде Сун Ивен. На състезанията в Рио през 2016 г. тя се изкачи на третото място след драматична загуба на полуфиналите в турнира по шпага.

От новата вълна китайски фехтовачки световният номер 4 Шао Яки има шанс за медал в индивидуалната сабя за жени. Тя е на 24 година и има сребърно отличие от Азиатските игри през 2018 г.

Китайският национален отбор по фехтовка влезе в историята на Олимпийските игри в Лондон 2012, като за първи път извоюва два златни и един бронзов медал. На състезанията в Рио 2016 обаче отборът записа спад, като



На световното първенство в Китай отборът, воден от Сун Ивен (първата вляво), достигна до бронзовото отличие

спечели само едно сребърно и едно бронзово отличие. Що се отнася до медадите на Олимпийските игри в Токио, целта на китайския отбор по фехтовка е „да се справи по-добре от Рио“.

„Подготвихме се за всяко състезание съответно с различни варианти, каза Уан. Олимпийските игри са пълни с изненади, затова посветвахме фехтовачите да се насладят на двубоите и да се възползват от всяка възможност за победа.“

В Токио ще се разпределят 12 комплекта медали. Китайският отбор постигна целта си да се състезава и в трите оръжия – а именно шпага, сабя и фолио, както и в отборните надпревари при мъжете и жените. Въз основа на резултатите от квалификациите, Уан вярва, че Китай може да се превърне във водеща сила на световната сцена. „Сред 42-та отбора, класирали се за Токио, само Русия, Италия и САЩ успяха да вземат визи за участие във всичките 12 дисциплини от олимпийската програма по фехтовка“, отбеляза Уан.

„Китай в момента е на шесто място по брой на участващите фехтовачи. Все още не сме в състояние да се конкурираме във всички дисциплини с водещите мощни школи в световния спорт, но ще се съсредоточим върху тези, в които сме най-добри. В момента нашият тим при дамите е номер 1 световната класация и според специалистите има най-големи шансове да

спечели златото на Олимпийските игри в Токио. Мъжският ни отбор в момента е на шесто място в световната ранглиста. Нашият състав се класира за игри в Токио, побеждавайки някои силни отбори в квалификацията. Така, че с повече късмет можем да се наредем сред медалистите“ отбеляза Уан.

„Заради COVID-19 подготовката за Олимпийските игри в Токио беше по-трудна от всякога както за Китай, така и за други отбори. Мислехме, че други отбори няма да могат да тренират систематично. Но бяхме опровергани на квалификационните турнири в Русия и Унгария. Фехтовката е спорт, който можете да тренирате успешно само като се състезавате срещу други фехтовачи. Доколкото ми е известно, въпреки че някои официални състезания бяха отменени, фехтовалните клубове в Европа и Северна Америка организираха дуели при закрити врати. Така че много от водещите страни в този спорт провеждаха състезателни спаринги, докато положението с нашите фехтовачи, беше по-различно. Това, от една страна, ни лиши от състезателна практика, но, от друга, пък ни позволи да запазим някои от тайните възможности и действия на нашите фехтовачи. Все пак вече има раздвижване, но на олимпийските турнири винаги е имала възможност за изненади. Трябва да се усети, за да се разбере“, смята Уан.

Чен Юфей е основната претендентка в бадминтона за титлата в Токио

Двукратната златна олимпийска медалистка на Китай Джан Нин прогнозира, че Чен Юфей е основната претендентка за първото място в турнира по бадминтон за жени на сингъл на Олимпийските игри в Токио. Джан е единствената състезателка, която успешно защити олимпийската си титла на сингъл от Атина 2004 г., на турнира в Пекин през 2008 г. и бе официално въведена в

Залата на славата на Световната федерация по бадминтон на виртуална церемония. 46-годишната Джан говори за перспективите на Чен да спечели олимпийското злато в Токио. „Тя е много перспективна състезателка. Тай Дзиин от китайския Тайпе, Окухара Нозоми от Япония и Синдху от Индия също са прекрасни бадминтонистки. Те също имат шанс да оглавят подиума на Олимпийските игри в Токио, но според мен

с най-големи възможности е Чен.“

23-годишната Чен, която от първите години на своята кариера се подготвя от Джан, е настоящият номер 2 в света. В изключителна конкуренция тя спечели златния медал на националното първенство в Китай през месец май. Състезанието се сравнява със световно първенство и доброто представяне на Чен я прави фаворит.

Обсъждайки подготовката преди Токио 2020, Джан

предложи на своите състезатели да изучават опонентите си и да вярват в способността си да се борят за победа. „Всъщност основният съперник за спортистите са самите те. В големи състезания, като Олимпийските игри, най-важното е да можете да поддържате добро състояние на духа и да играете пълноценно, това до голяма степен определя резултата“, добави Джан.

Страницата подготви Гаврил ГАВРИЛОВ



София, 1301
ул. „Позитано“ 20
Тел.: +3592 944 1026
Имейл: kitai.dnes@abv.bg
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА
Управител на
РА Евромедия ООД
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ
Председател
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА
КОЛЕГИЯ
Главен редактор
Петър ГЕРАСИМОВ

Отговорен секретар
Бони НЕМСКИ

Редактори
Любомир МИХАЙЛОВ
Красимира ИВАНОВА

Репортер
Галина ТОНЕВА

Стилист
Добромира МАНЕВА

Графичен дизайн
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
+3592 944 1026

РЕКЛАМА
Тел.: +3592 944 1026
kitai.dnes@abv.bg
Рекламите и обявите
се заплащат авансово
по банкова сметка
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА
Райфайзенбанк АД, София
ул. Н. Гогол 18-20
IBAN
BG39RZBB91551060382418
Банков код BIC RZBBBGSF
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI

Готов е първият в Китай 3D принтиран прибиращ се мост

В Шанхай бе завършен първият в Китай 3D принтиран прибиращ се мост. Той е дълъг 9 м, широк 1,5 м, висок 1,1 м и тежи само 850 кг. Мостът е разделен на 9 прибиращи се сегмента, заявиха пред „Глобъл таймс“ създателите му.

От двете му страни има общо 36 триъгълни панела, принтирани с 3D технология, като всеки е с различен дизайн.

Мостът е направен от карбонатен полиестер на немска фирма, който е екологичен материал. Завършването му отне три дни и бе реализирано от китайска



интегрирана машина.

Мостът може да издържи до 20 души и да бъде отворен от оператора чрез

Bluetooth само за една минута. Той ще бъде открит официално за обществеността в края на юли.



25% от територията на Китай е екологично защитен район

На 7 юли на пресконференция на прескабинета на Държавния съвет директорът на Отдела за екологична защита в китайското Министерство на екологията Цуей Шухун заяви, че в момента свързаните с екологичната защита работи в страната са завършени и екологично защитени зони обхващат 25% от територията на страната.

„Защитата на екологията е ключова задача на правителството и то обръща голямо внимание на биологичното разнообразие. Китай е създал сравнително всеобхватна система от природни резервати, които са защитени, включително и дивите животни на територията им. Популацията на редките и застрашени видове, като дива панда, тибетска антилопа и лос, се увеличава непрекъснато“, каза той.



Снимка Синхуа

Феерична разходка в град Дзинан

Под проекцията на фотометъра посетителите на площад Куанчен в Дзинан, провинция Шандун, сякаш се разхождат ту из звездното нощно небе, ту по блестяща вода, ту сред пъстри цветя.

Проект за Цюангжоу ще бъде разгледан от Комитета за световно наследство

Проектът „Цюангжоу: Китайският световен океански търговски център от династиите Сун (960 – 1279) и Юен (1271 – 1368)“ ще бъде разгледан на тазгодишната 44-ата сесия на Комитета за световно наследство, която ще се проведе от 16 до 31 юли в град Фуджоу, провинция Фудзиен.

Това е единственият кандидат на Китай за Списъка на световното културно наследство на ЮНЕСКО за тази година.

След церемонията по откриването сесията ще продължи онлайн, което се случва за първи път. Участниците в нея ще разгледат 45 проекта за световно наследство за 2020 и



2021 г., както 258 доклада за състоянието на обекти в Списъка, каза китайският зам.-министър на образованието, който е и директор на Китайската национална комисия за ЮНЕСКО, на пресконференция.

Цюангжоу някога е бил важно пристанище по морския Път на коприната. В момента Китай има общо 55 обекта в Списъка на световното наследство, заемайки първото място заедно с Италия.



Мястото на Изложението за цветя в Шанхай ще бъде превърнато в парк

Мястото на приключилото наскоро 10-о изложение за цветя в Шанхай ще бъде превърнато в парк. Основните два павилиона – Фусин и Централният, ще продължат да са домакини на изложби, свързани с цветя.

Изложението на цветя се провежда на всеки четири години от 1987 г. насам. То е най-мощното по рода си в страната с най-голямо влияние. Тази година в него участваха общо 189 изложители, които създадоха 180 градини на открито и 64 изложби на закрито.

КИТАЙ гнес

Абонирайте се за 2021 г.
Каталоген № 381

За 1 месец	2 лв.
За 3 месеца	6 лв.
За 6 месеца	12 лв.
За 12 месеца	24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес: **София, ул. Позитано 20А**
тел.: 02/944 1026